Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2026. № 2 (311). С. 280–284.
Izvestia Voronezh State Pedagogical University. 2026. (2), 280–284.

Научная статья
УДК 378.16
DOI: 10.47438/2309-7078_2026_2_280.

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ «НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК. РЕЧЕВОЙ ПРАКТИКУМ»: ПРИНЦИПЫ РАЗРАБОТКИ И РЕЗУЛЬТАТЫ АПРОБАЦИИ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Светлана Владимировна Полозова[1], Лилия Александровна Хрячкова[2], Евгений Анатольевич Чигирин[3]

Воронежский государственный университет инженерных технологий[1, 2, 3]
Воронеж, Россия

[1]*Старший преподаватель кафедры иностранных языков,*
ORCID ID: 0000-0001-5101-5390, тел.: (473) 255-38-48, e-mail: svetl.polozova@gmail.com
[2]*Кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков,*
ORCID ID: 0000-0002-2979-142X, тел.: (473) 255-38-48, e-mail: azucena14@yandex.ru
[3]*Кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков,*
заведующий кафедрой иностранных языков,
ORCID ID: 0000-0001-7653-7873, тел.: (473) 255-38-48, e-mail: chigirin_e@rambler.ru

Аннотация. В данной статье рассматривается учебное пособие «Немецкий язык. Речевой практикум» и обосновывается его актуальность для языковой подготовки студентов неязыковых вузов. Анализируются основные принципы разработки учебников и учебных пособий по иностранному языку. Подробно описываются структура уроков и система заданий, направленных на формирование, развитие и совершенствование всех видов речевой деятельности. Новизна работы состоит в адаптивности пособия к разным уровням подготовки обучающихся и форматам обучения. Выделяются основные преимущества разработанного пособия, подтвержденные в ходе его апробации в учебном процессе. Определяются перспективы совершенствования содержания пособия с учетом интеграции цифровых технологий.

Ключевые слова: немецкий язык, коммуникативная компетенция, учебное пособие, речевой практикум, требования, принципы разработки, задания.

Для цитирования: *Полозова С.В., Хрячкова Л.А., Чигирин Е.А.* Учебное пособие «Немецкий язык. Речевой практикум»: принципы разработки и результаты апробации в учебном процессе // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2026. № 2. С. 280–284. DOI: 10.47438/2309-7078_2026_2_280.

Введение

В настоящее время остро ощущается недостаточность количества учебной литературы по немецкому языку в неязыковых вузах, что определяет необходимость создания учебников и учебных пособий, соответствующих актуальным требованиям к качеству подготовки будущих специалистов и уровню их иноязычной коммуникативной компетенции. Как верно отмечает Р.А. Гейзерская, «важным компонентом изучения иностранного языка является достаточное методическое обеспечение этого процесса, в первую очередь – учебниками и учебными пособиями» [2, с. 63].

Зачастую существующие учебники и учебные пособия не учитывают специфику языковой подготовки в технических вузах, характеризуются устаревшим содержанием и недостаточной коммуникативной направленностью, что не соответствует реальным целям межкультурной коммуникации. Отсутствие качественных, методически грамотно организованных и коммуникативно ориентированных учебных пособий значительно затрудняет достижение запланированных результатов обучения, снижает мотивацию обучающихся и ограничивает возможности преподавателей, касающиеся реализации современных образовательных технологий. Следовательно, актуальность нашего исследования не подлежит сомнению.

Цели статьи – теоретическое обоснование, практическая разработка и анализ результатов применения на занятиях учебного пособия «Немецкий язык. Речевой практикум» (Deutsch. Übungen zur Sprachpraxis). Для достижения поставленной цели были определены задачи:

© Полозова С.В., Хрячкова Л.А., Чигирин Е.А., 2026

1) детально изучить основные требования к проектированию учебно-методических материалов по иностранному языку для неязыковых вузов;

2) выявить и систематизировать принципы отбора языкового материала и организации содержания учебного пособия;

3) разработать структуру и тематическое наполнение уроков с учетом коммуникативного и дифференцированного подходов;

4) апробировать разработанное пособие в учебном процессе и оценить его эффективность.

Теоретической базой исследования послужили работы [1–3; 5; 7; 10], в которых авторы выделяют основные принципы создания учебников и учебных пособий по иностранному языку и описывают личный практический опыт их разработки и применения.

Во время исследования использовались методы: теоретический анализ педагогической и методической литературы; сравнительно-сопоставительный анализ существующих учебных пособий; проектирования; эмпирические – наблюдение, анкетирование, оценка результатов учебной деятельности обучающихся.

Результаты

Учебное пособие «Немецкий язык. Речевой практикум», созданное коллективом авторов кафедры иностранных языков Воронежского государственного университета инженерных технологий (ВГУИТ), предназначено для студентов первых и вторых курсов всех направлений подготовки бакалавриата и специалитета и направлено на развитие их коммуникативных и общекультурных компетенций. На этапе разработки данного учебного пособия авторами были учтены и последовательно применены основные принципы создания учебной литературы по иностранному языку:

1) соответствие рабочей программе дисциплины и государственным стандартам обучения иностранному языку студентов неязыковых вузов;

2) системность содержания и структуры учебных материалов;

3) актуальность и тщательный отбор языкового материала и коммуникативно-речевых ситуаций;

4) методически грамотная тематическая организация и структурирование учебных материалов;

5) коммуникативная направленность и вариативность указанных материалов.

Первый принцип отражен в основной цели пособия, которая заключается в развитии необходимого и достаточного уровня иноязычной коммуникативной компетенции у обучающихся в соответствии со стандартами иноязычной подготовки, определенными во ФГОС ВО для неязыковых вузов. Выпускник технического вуза должен быть «способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия» [8].

Согласно утвержденной кафедрой иностранных языков ВГУИТ рабочей программе, дисциплины в пособии в виде отдельных уроков (Lektionen) содержат темы:

1) Ich stelle mich und meine Familie vor («Я и моя семья»);

2) Studium und Ausbildung. Hochschulbildung («Образование в жизни современного человека»);

3) Hervorragende Erfinder, Wissenschaftler und Forscher («Выдающиеся деятели России и стран изучаемого языка»);

4) Deutschsprachige Länder («Страны изучаемого языка»);

5) Fremdsprachen in unserem Leben («Роль иностранного языка в будущей профессиональной деятельности бакалавра»);

6) Gesunde Lebensweise («Здоровый образ жизни»);

7) Umweltprobleme («Проблемы современного мира»);

8) Schlüssel zum Beruf («Моя будущая профессия»);

9) Bewerbung («Трудоустройство») [6].

В пособие также включено приложение, включающее в себе слова, выражения и фразы, используемые в немецком языке для осуществления различных коммуникативных намерений (представления, выражения просьбы, извинения, совета, согласия, несогласия, запроса информации и т. п.).

Авторы рассматриваемого пособия в полной мере разделяют мнение исследователей О.Н. Лихачевой и Л.Б. Темниковой о том, что «системность должна пронизывать содержание и структуру учебного материала, типологию упражнений, их последовательность и преемственность, а также приемы и методы обучения, с помощью которых достигаются учебные цели» [5, с. 271]. В соответствии с принципом системности каждый урок в пособии представляет собой комплекс разнообразных заданий, направленных на формирование, развитие и совершенствование всех видов речевой деятельности с акцентом на говорение.

Уроки структурированы единообразно: в каждом представлен список активной лексики по изучаемой теме, предтекстовые задания, способствующие ее усвоению и закреплению и подготавливающие обучающихся к работе с текстами и диалогами, тексты соответствующей тематики и послетекстовые задания по всем видам речевой деятельности.

Структура каждого урока выстроена по принципам «от простого к сложному» и «от рецепции к продукции». Предтекстовые задания направлены на введение и закрепление лексики, активизацию фоновых знаний, привлечение внимания к предлагаемой теме. Представлены такие виды заданий, как ответы на вопросы (Beantworten Sie folgende Fragen), сопоставление (Was passt zusammen?), заполнение пропусков (Füllen Sie die Lücken aus), комментирование высказываний известных людей (Äußern Sie Ihre Meinung über die vorgelegten Urteile), составление предложений (Bilden Sie die Sätze mit folgenden Wörtern). Затем предполагается работа с аутентичными текстами и диалогами из немецкоязычных источников. Даны задания, призванные проверить глубину понимания основного содержания, деталей, степень получения определенной информации (Wie passen die Aussagen zum Text? / Versuchen Sie das Problem zu erklären / Geben Sie kurz den Inhalt des Textes wieder / Wählen Sie den passenden Untertitel für jeden Abschnitt des Textes). Послетекстовые задания посвящены развитию продуктивных умений – обсуждению полученной из текста информации; выражению собственного мнения, оценки, отношения (Diskutieren Sie mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin zum Thema … / Sind die Aussagen richtig oder falsch? / Führen Sie Ihre eigenen Argumente für … an / Formulieren Sie kurze Aussagen über …). Предлагаются ролевые игры (Spielen Sie nach Rollen Dialoge zur folgenden Situation), проектные задания (Finden Sie die notwendigen Informationen und schreiben Sie einen Kurzbericht über …), квизы (Testen Sie Ihr Wissen im Quiz). Здесь же приводятся задания, при выполнении которых совершенствуются навыки аудирования и письма. Такая последовательность помогает обучающимся не только усвоить языковой материал, но и осознанно применять его в коммуникативных целях.

Особое внимание при подготовке пособия было уделено актуальности и тщательному отбору языкового материала и коммуникативно-речевых ситуаций, так как соблюдение этого принципа отвечает современным требованиям к формированию иноязычной коммуникативной компетенции (наличие последней позволяет обучающимся успешно участвовать в реальной межкультурной коммуникации). При освоении аутентичного языкового материала обучающиеся могут увидеть естественные формы функционирования языка. Поскольку сегодня актуально изучение естественного современного иностранного языка, основными критериями отбора языкового материала стали его частотность и употребительность, семантическая и словообразовательная ценность, стилистическая нейтральность и функциональность.

Поскольку пособие имеет коммуникативную направленность, основной акцент в нем сделан на заданиях проблемного и интерактивного характера: «Выскажите свое мнение» (Äußern Sie Ihre Meinung), «Приведите аргументы за или против» (Führen Sie Ihre eigenen Argumente dafür oder dagegen an), «Составьте диалоги в рамках предложенной ситуации общения» (Bilden Sie Dialoge zur folgenden Sitution), «Обсудите с одногруппниками предлагаемую тему» (Besprechen Sie das vorgeschlagene Thema mit Ihren Mitstudenten) и т. п. В связи с этим в пособии нет чисто грамматических упражнений, но все же грамматические явления изучаются на примерах, текстах и заданиях, т. е. опосредованно, через контекст.

Авторы пособия сделали акцент на вариативности учебных материалов, так как знание языка у студентов неязыковых вузов неоднородно. В каждом уроке есть задания как базового уровня, направленные на освоение релевантного теме лексико-грамматического материала, так и продвинутого; последние предполагают применение творческого подхода, различных источников информации; принятие оригинальных решений коммуникативных задач. «Наличие разноуровневых упражнений позволяет преподавателю сформировать свою систему подачи учебного материала, варьируя количество, объем и последовательность выполняемых упражнений» [10, с. 140], что позволяет преподавателю использовать пособие гибко и с учетом различных учебных ситуаций: наличия в одной группе студентов с разным уровнем подготовки; необходимости организовывать учебный процесс в очном, дистанционном или смешанном формате; проектирования индивидуальных образовательных траекторий обучающихся. Учебное пособие может быть применено во время как аудиторных групповых или индивидуальных занятий под руководством преподавателя, так и самостоятельной внеаудиторной работы студентов.

Пособие было апробировано в учебном процессе на кафедре иностранных языков ВГУИТ в 2021–2025 гг. в группах студентов бакалавриата и специалитета всех направлений подготовки, реализуемых в университете. В ходе апробации осуществлялось наблюдение за учебной деятельностью студентов, анализировалась успешность выполнения заданий, проводились опросы с целью выявления уровня удовлетворенности учебными материалами, а также проводился сравнительный анализ результатов входного и промежуточного контроля [4]. Эти результаты показали: работа с пособием способствовала повышению мотивации обучающихся к изучению немецкого языка, что, по мнению авторов, объясняется актуальностью материалов и интерактивным характером заданий. Был отмечен определенный прогресс в формировании продуктивных речевых умений (говорения, письма) у студентов. Выполнение заданий, содержащихся в пособии, способствовало развитию навыков самостоятельной работы обучающихся с аутентичными текстами и цифровыми ресурсами на немецком языке. Преподаватели немецкого языка, рецензировавшие пособие и использовавшие его на своих практических занятиях, отметили хорошую методическую организацию учебных материалов и удобство их применения.

В процессе апробации речевого практикума также были выявлены аспекты, не учтенные авторами пособия на этапе проектирования. Современные технологии обусловливают необходимость увеличения цифрового сопровождения книги (к элементам этого сопровождения относятся видеоматериалы, интерактивные задания, онлайн-тесты). В настоящее время цифровые технологии не только расширили доступ к информации, но и изменили способы ее восприятия, поэтому имеет смысл говорить о перспективе включения в уроки пособия нелинейных текстов (графиков, диаграмм, схем, таблиц, инфографики). «Их преимущество – в наглядности и способности быстро представлять крупные информационные массивы» [9 с. 213]. Кроме того, следует включить в пособие творческие задания и кейсы. На основании этих выводов авторы планируют существенно доработать второе издание пособия, дополнить его.

Выводы

Результаты апробации пособия подтверждают научную и методическую обоснованность авторской концепции, положенной в основу книги. Реализованные при ее написании принципы отбора и структурирования учебного материала обеспечивают целостное формирование способности и готовности обучающихся осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение. Коммуникативная направленность, аутентичность материалов и интерактивный характер заданий способствуют переходу обучающихся от пассивного усвоения правил к активному использованию языка в реальных ситуациях межкультурного взаимодействия. Принцип дифференциации и вариативности заданий позволяет успешно адаптировать пособие к группам, которые характеризуются неоднородным уровнем языковой подготовки, а также использовать его в рамках различных форматов обучения. В перспективе дидактический потенциал пособия может быть увеличен за счет интеграции мультимедийных компонентов и интерактивных модулей.

Таким образом, учебное пособие «Немецкий язык. Речевой практикум», созданное с учетом современных требований ФГОС ВО к языковой подготовке обучающихся технических вузов, является актуальным и имеет большую практическую значимость (выступает эффективным средством формирования необходимого и достаточного уровня иноязычной коммуникативной компетенции у будущих специалистов).

Конфликт интересов

Авторы декларируют отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

Библиографический список

1. Блинова Г.А., Федорова И.А. К вопросу о создании учебного пособия по английскому языку для студентов-бакалавров неязыковых специальностей // Методика преподавания иностранных языков и РКИ: традиции и инновации : сборник материалов III Международной научно-методической онлайн-конференции, Курск, 14 мая 2018 года. Курск : Курский государственный медицинский университет, 2018. С. 416–421.
2. Гейзерская Р.А. Из опыта составления учебного пособия по английскому языку для будущих специалистов в сфере туризма и гостеприимства // Успехи современной науки. 2017. Т. 1, № 1. С. 63–66.
3. Дрюченко А.А., Воронкова И.С., Ковалевская Я.А. Принципы разработки учебного пособия для студентов неязыкового вуза (на примере «Речевого практикума по английскому языку») // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2021. № 2 (291). С. 99–102. DOI 10.47438/2309-7078_2021_2_99.
4. Козыренко Е.В., Полозова С.В., Хрячкова Л.А. Мониторинг учебных достижений как инструмент повышения эффективности обучения иностранному языку в неязыковом вузе // Материалы LXIII Отчетной научной конференции преподавателей и научных сотрудников ВГУИТ за 2024 год : в 3 ч. Часть 3 / под ред. О.С. Корнеевой; Воронеж. гос. ун-т инж. технол. Воронеж : ВГУИТ, 2025. С. 58.
5. Лихачева О.Н., Темникова Л.Б. Особенности разработки учебного пособия по английскому языку с использованием кубановедческого компонента для студентов неязыковых вузов // Электронный сетевой политематический журнал «Научные труды КубГТУ». 2015. № 5. С. 270–275.
6. Немецкий язык. Речевой практикум : учеб. пособие / Е.А. Чигирин, Л.А. Хрячкова, М.В. Попова [и др.] ; Воронеж. гос. ун-т инж. технол. Воронеж : ВГУИТ, 2021. 143 с.
7. Полозова С.В., Козыренко Е.В., Кошеварова И.Б. Особенности организации учебного пособия «Речевой практикум» с учетом требований ФГОС ВО // Материалы LIX Отчетной научной конференции преподавателей и научных сотрудников ВГУИТ за 2020 год : в 3 ч. Часть 3 / под ред. О.С. Корнеевой ; Воронеж. гос. ун-т инж. технол. Воронеж : ВГУИТ, 2021. С. 74.
8. Портал федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования. URL: https://fgosvo.ru/ (дата обращения: 04.04.2026).
9. Чигирин Е.А., Чигирина Т.Ю. Дидактический потенциал нелинейных текстов в обучении иностранным языкам // Проблемы практической подготовки студентов: материалы XXIII Всероссийской научно-практической конференции. Воронеж : ВГУИТ, 2026. С. 212–215.
10. Шарейко И.Л. К вопросу о создании учебных пособий по английскому языку в высшей школе // Проблемы лингвообразования в неязыковом вузе : материалы III Республиканской научно-практической конференции (с международным участием), Минск, 31 января 2019 года / редколлегия: А.Э. Черенда [и др.]. Минск : Белорусский государственный университет, 2019. С. 137–141.

References

1. Blinova, G.A., Fedorova, I.A. (2018) On the issue of creating an English textbook for undergraduate students in non-linguistic specialties. In: *Methods of Teaching Foreign Languages and Russian as a Foreign Language: Traditions and Innovations: Collection of Materials of the III International Scientific and Methodological Online Conference*. Kursk, Russia. Kursk, Kursk State Medical University publ. 416-421. (In Russian)
2. Geizerskaya, R.A. (2017) *Iz opyta sostavleniya uchebnogo posobiya po angliiskomu yazyku dlya budushchikh spetsialistov v sfere turizma i gostepriimstva* [From the experience of compiling an English textbook for future specialists in the field of tourism and hospitality]. *Uspekhi sovremennoi nauki.* 1 (1), 63–66. (In Russian)
3. Dryuchenko, A.A., Voronkova, I.S., Kovalevskaya, Ya.A. (2021) Printsipy razrabotki uchebnogo posobiya dlya studentov neyazykovogo vuza (na primere "Rechevogo praktikuma po angliiskomu yazyku") [Principles of writing a textbook for students of a non-linguistic university (by the example of "LET'S SPEAK ENGLISH")]. *Izvestiya Voronezhskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*. 2(291). pp. 99–102. Available from: doi:10.47438/2309-7078_2021_2_99. (In Russian)
4. Kozyrenko, E.V., Polozova, S.V., Khryachkova, L.A. (2025) [Monitoring academic achievements as a tool for improving the effectiveness of foreign language teaching in a non-linguistic university. In: Korneeva, O.S. (ed.) *Proceedings of the LXIII reporting scientific conference of VSUET teachers and researchers for 2024. In 3 parts.* Part 3. Voronezh, State University of Engineering Technologies publ. 58. (In Russian)
5. Likhacheva, O.N., Temnikova, L.B. (2015) *Osobennosti razrabotki uchebnogo posobiya po angliiskomu yazyku s ispol'zovaniem kubanovedcheskogo komponenta dlya studentov neyazykovykh vuzov* [Peculiarities of developing an English textbook using a Kuban studies component for students of non-linguistic universities]. *Elektronnyi setevoi politematicheskii zhurnal "Nauchnye trudy KubGTU"*. (5). 270–275. (In Russian)
6. Chigirin, E.A., Khryachkova, L.A., Popova, M.V. et al. (2021) *Nemetskii yazyk. Rechevoi praktikum: ucheb. posobie* [German. Speech practice: a textbook] (2021). Voronezh, Voronezh State University of Engineering Technologies publ. 143 p. (In Russian)
7. Polozova, S.V., Kozyrenko, E.V., Koshevarova, I.B. (2021) Features of the organization of the textbookl "Speech practice" taking into account the requirements of the Federal State Educational Standard of Higher Education In: Korneeva, O.S. (ed.) *Proceedings of the 69th annual scientific conference of VSUET faculty and researchers for 2020: In 3 parts. Part 3*. Voronezh, Voronezh State University of Engineering Technologies publ. 74 p. (In Russian)

8. *Portal federal'nykh gosudarstvennykh obrazovatel'nykh standartov vysshego obrazovaniya* [Portal of Federal State Educational Standards of Higher Education. Available from: https://fgosvo.ru/ (accessed: 04.04.2026). (In Russian)

9. Chigirin, E.A., Chigirina, T.Yu. (2026) The didactic potential of nonlinear texts in teaching foreign languages. In: *Problems of practical training of students: materials of the XXIII All-Russian scientific and practical conference*. Voronezh, Voronezh State University of Engineering Technologies publ., 212–215. (In Russian)

10. Shareiko, I.L. (2019) On the issue of creating English textbooks in higher education institutions. In: Problems of linguistic education in a non-linguistic university: Proceedings of the III Republican scientific and practical conference (with international participation). Minsk: Belarusian State University publ., 137–141. (In Russian)

Поступила в редакцию 28.04.2026
Подписана в печать 30.06.2026

Original article
UDC 378.16
DOI: 10.47438/2309-7078_2026_2_280.

THE TEXTBOOK "GERMAN. SPEECH PRACTICE": PRINCIPLES OF DEVELOPMENT AND RESULTS OF APPROBATION IN THE EDUCATIONAL PROCCES

Svetlana V. Polozova[1], Liliya A. Khryachkova[2], Evgenii A. Chigirin[3]

Voronezh State University of Engineering Technologies[1, 2, 3]
Voronezh, Russia

[1]*Senior Teacher of the Department of Foreign Languages,*
ORCID ID: 0000-0001-5101-5390, tel.: (473) 255-38-48, e-mail: svetl.polozova@gmail.com
[2]*Cand. Philol. Sci., Docent of the Department of Foreign Languages,*
ORCID ID: 0000-0002-2979-142X, tel.: (473) 255-38-48, e-mail: azucena14@yandex.ru
[3]*Cand. Philol. Sci., Docent of the Department of Foreign Languages,*
Head of the Department of Foreign Languages,
ORCID ID: 0000-0001-7653-7873, tel.: (473) 255-38-48, e-mail: chigirin_e@rambler.ru

Abstract. The article examines the textbook "German. Speech practice" and justifies its relevance for language training of students at non-linguistic universities. The key principles of the development of foreign language textbooks are analyzed. The structure of lessons and the system of assignments aimed at forming, developing, and improving all types of speech activity are described in detail. The novelty of the work lies in the adaptability of the textbook to different levels of student preparation and various teaching formats. The main advantages of the developed textbook, confirmed during its pilot testing in the educational process, are highlighted. The prospects for improving the textbook content through the integration of digital technologies are determined.

Key words: German, communicative competence, textbook, speech practice, requirements, principles of development, assignments.

Cite as: Polozova, S.V., Khryachkova, L.A., Chigirin, E.A. (2026) The textbook "German. Speech practice": principles of development and results of approbation in the educational process. *Izvestia Voronezh State Pedagogical University.* (2), 280–284. (In Russ., abstract in Eng.). DOI: 10.47438/2309-7078_2026_2_280.

Received 28.04.2026
Accepted 30.06.2026